



SWIVEL

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА



BG

BRITAX RÖMER Child Safety EMEA

www.britax-roemer.com | contact@britax.com

Съдържание

1	Разяснение на символите.....	3	7	Почистване и поддръжка.....	26
2	Безопасност.....	4	7.1	Калъфка.....	26
2.1	Ръководство за употреба.....	4	7.2	Подложки за раменете.....	26
2.2	Предназначение.....	4	7.3	Почистване на закопчалката.....	27
2.3	Неправилно използване.....	4	7.4	Отстраняване на проблеми.....	27
2.4	Указания за безопасност.....	4	8	Съхранение и изхвърляне.....	28
3	Настройки.....	6	8.1	Съхранение.....	28
3.1	Регулиране на облегалката за глава.....	6	8.2	Изхвърляне.....	28
3.2	Използване на приставка за новородено....	7	9	Контакт.....	29
3.3	Регулиране на седалката.....	7			
4	Използване в автомобил.....	10			
4.1	Начини на обезопасяване А и В.....	10			
4.2	Обезопасяване на детско столче А (40 – 105 cm).....	10			
4.3	Освобождаване на детско столче А (40 – 105 cm).....	13			
4.4	Обезопасяване на детско столче В (100 – 125 cm).....	14			
4.5	Освобождаване на детско столче В (100 – 125 cm).....	17			
5	Закопчаване и разкопчаване.....	18			
5.1	Закопчаване на детето А (40 – 105 cm).....	18			
5.2	Проверка преди всяко пътуване А (40 – 105 cm).....	19			
5.3	Разкопчаване на детето А (40 – 105 cm).....	19			
5.4	Закопчаване на детето В (100 – 150 cm).....	20			
5.5	Проверка преди всяко пътуване В (100 – 125 cm).....	20			
5.6	Разкопчаване на детето В (100 – 150 cm).....	21			
6	Смяна на начина на обезопасяване.....	22			
6.1	Преоборудване за начин на обезопасяване В (100 – 125 cm).....	22			
6.2	Преоборудване за начин на обезопасяване А (40 – 105 cm).....	24			

1 Разяснение на символите

Предупреждения

В настоящото ръководство за употреба се използват предупреждения, за да се посочат потенциално опасни ситуации. Предупрежденията ви информират за следното:

- степен на опасност;
- вид и източник на опасността;
- последствия от неспазването на изискванията;
- мерки за предотвратяване на опасности.

Предупрежденията са представени по следния начин:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Вид и източник на опасността

Последствия от неспазването на изискванията

- Мерки за предотвратяване на опасности

Степен на опасност	Значение
ОПАСНОСТ	Обозначава опасни ситуации, които, ако не бъдат избегнати, ще доведат до сериозно нараняване или смърт.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Посочва опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до сериозно нараняване или смърт.
ВНИМАНИЕ	Посочва опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до леки или средни наранявания.
ЗАБЕЛЕЖКА	Посочва процеси, които могат да доведат до материални щети.

Знаци и символи

-  Насочва вниманието ви към важна информация.

Отделна стъпка на действие

- ...

Стъпка за действие

1. Приканва ви към действие.
2. Определена последователност от стъпки за действие.
3. ...

Резултат от действието

- ✓ Тук ще намерите резултата от последователност от стъпки за действие.



2.1 Ръководство за употреба

Това ръководство за употреба е неразделна част от продукта и допринася за безопасната му употреба. Неспазването му може да доведе до сериозни, дори фатални наранявания. При неясноти не използвайте продукта и се свържете незабавно с вашия търговец.

- Прочетете упътването за употреба.

2.2 Предназначение

Този продукт е проектиран, изпитан и разрешен за употреба съгласно изискванията на UN R129/03. Предназначен е за обезопасяване на дете в автомобил. Това детско столче е одобрено за дете с ръст от 40 cm до 125 cm. За да се осигури оптимално обезопасяване на детето, има два начина на обезопасяване **A** и **B**. Всеки начин на обезопасяване е разработен за определен ръстов диапазон. Обезопасете детското столче според ръста на детето.

Ръст на детето	Начин на обезопасяване
40 cm – 105 cm	A
 Телесно тегло максимум 18 kg.	
 Приставката за новородено може да се използва при ръст до 75 cm.	
100 cm – 125 cm	B

Използвайте този продукт върху обърнати напред автомобилни седалки.

Разрешителното става невалидно, ако направите промени по този продукт. Само производителят има право да прави промени. Стикерите върху продукта са важна неразделна част от продукта.

- Не правете промени по продукта.
- Не премахвайте стикери от продукта.

2.3 Неправилно използване

- Не използвайте продукта като играчка.
- Не използвайте продукта като седалка извън автомобила.
- Използвайте само точките за обезопасяване на детското столче, които са описани в настоящото ръководство за употреба.
- Никога не обезопасявайте продукта с 2-точков предпазен колан.

- Уверете се, че продуктът не е заклепен между твърди предмети (врата на автомобил, релси на седалка и др.).
- Дръжте продукта далеч от влага, мокри места, течности, прах и солена мъгла.
- Не поставяйте тежки предмети върху продукта.
- Никога не смазвайте и омаслявайте части на продукта.
- Възможно е деликатните калъфки на автомобилните седалки да се повредят. Използвайте подложката за детско столче Britax Römer. Предлага се отделно.

2.4 Указания за безопасност

Опасност от нараняване заради повредено детско столче

В случай на инцидент със скорост на сблъсъка над 10 km/h детското столче евентуално може да се повреди при определени обстоятелства, без повредата да е директно видима. При следващ инцидент има вероятност от тежки наранявания.

- Продуктите, претърпели инцидент, трябва да се сменят.
- Предайте повредения продукт за проверка (дори и само ако е паднал на земята).
- Редовно проверявайте всички важни части за повреди.
- Уверете се, че всички механични компоненти функционират изправно.

Опасност от изгаряне заради горещи компоненти

Възможно е компонентите на продукта да се нагорещат от слънчевите лъчи. Детската кожа е чувствителна и може да се нарани от това.

- Пазете продукта от интензивни слънчеви лъчи в периодите, когато не се използва.

Опасност от нараняване при употреба

Температурата в автомобила може да се покачи до опасни граници. Освен това слизането от страната на пътното платно може да бъде опасно.

- Никога не оставяйте детето без надзор в автомобила.
- Закрепвайте и изваждайте детското столче само от страната на тротоара.

Опасност от нараняване заради необезопасени предмети

При аварийно спиране или инцидент необезопасени предмети и лица могат да наранят други пътници.

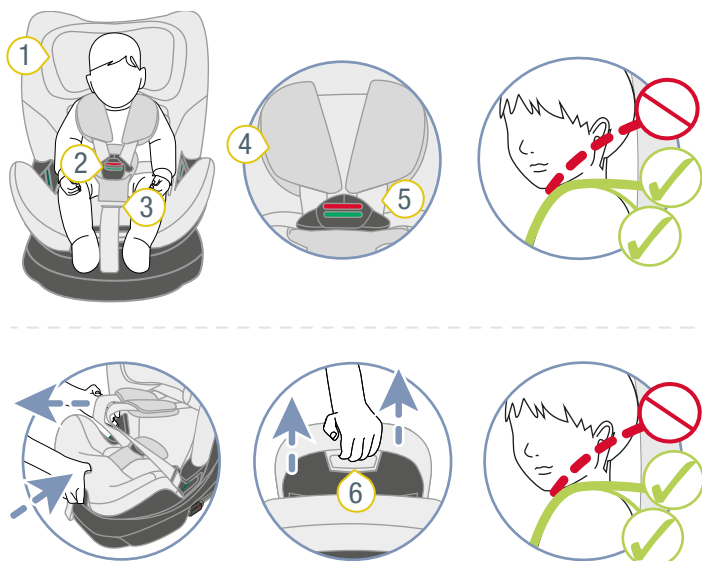
- ▶ Обезопасявайте продукта само по начина, описан в това ръководство за употреба.
- ▶ Фиксирайте облегалките на седалките на автомобила (напр. сгъваемият ред седалки трябва да щракне на място).
- ▶ Обезопасете или отстранете всички тежки предмети или предмети с остри ръбове в автомобила (напр. върху рафта зад задните седалки).
- ▶ Уверете се, че всички лица в автомобила са поставили коланите си.
- ▶ Уверете се, че продуктът е безопасен в автомобила, дори и когато в него не се транспортира дете.

3 Настройки

3.1 Регулиране на облегалката за глава

❗ Регулирането на облегалката за глава зависи от начина на обезопасяване (виж "Начини на обезопасяване А и В", страница 10).

3.1.1 Регулиране на облегалката за глава А (40 – 105 cm)



- ❶ Облегалка за глава ❷ Подложки за раменете
❸ Закопчалка ❹ Раменни колани
❺ Регулиращ бутон ❻ Бутон за освобождаване

1. Проверете дали облегалката за глава 1 е регулирана правилно.

❗ Ако раменните колани са на височината на раменете на детето или малко над нея, облегалката за глава е регулирана правилно.

► Ако облегалката за глава не е регулирана правилно, следвайте следващите стъпки.

2. За да разхлабите коланите, натиснете регулиращия бутон 3 и издърпайте едновременно двата раменни колана 5 напред.

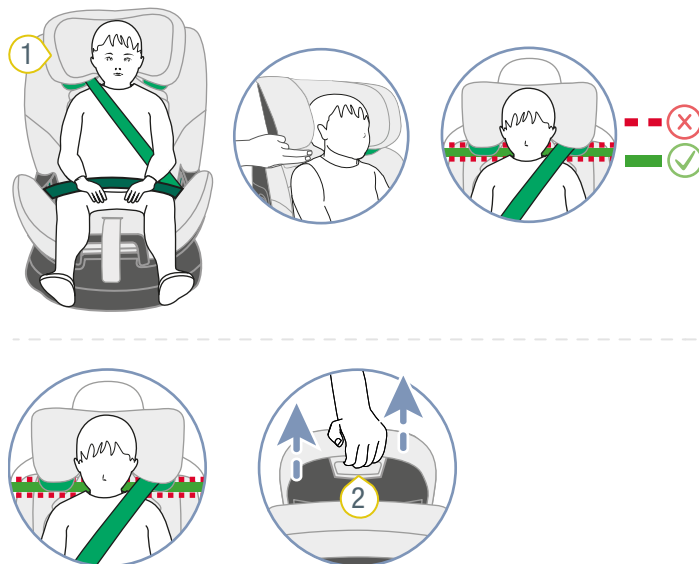
❗ Подложките за раменете **не** са свързани с раменните колани. Издърпването на подложките за раменете **не** води до разхлабване на системата от колани. Издърпвайте само раменните колани.

3. Задръжте бутона за освобождаване 6 натиснат и преместете облегалката за главата 1 до правилната височина на раменете.

4. Проверете дали облегалката за главата 1 е закрепена правилно, като натиснете облегалката за главата 1 надолу.

✓ Облегалката за главата 1 е регулирана правилно.

3.1.2 Регулиране на облегалката за глава В (100 – 125 cm)



- ❶ Облегалка за глава ❷ Бутон за освобождаване

1. Проверете дали облегалката за глава 1 е регулирана според ръста на детето.

❗ Ако облегалката за глава е на ширината на два пръста над височината на раменете на детето, то облегалката за глава е регулирана правилно.

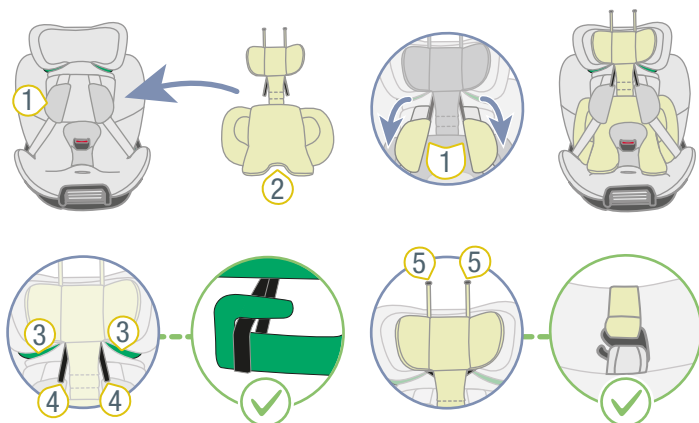
► Ако облегалката за глава не е регулирана правилно, следвайте следващите стъпки.

2. Задръжте бутона за освобождаване 2 натиснат и преместете облегалката за глава 1 до правилната височина на раменете.

3. Проверете дали облегалката за глава 1 е закрепена правилно, като натиснете облегалката за главата 1 надолу.

✓ Облегалката за глава 1 е регулирана според ръста на детето.

3.2 Използване на приставка за новородено



- ① Подложки за раменете
- ② Приставка за новородено
- ③ Светлозелен държач за колан
- ④ Примки
- ⑤ Пластмасова кука

❗ Приставката за новородено може да се използва при ръст до 75 cm.

1. Отворете закопчалката, като натиснете червения бутон.
2. За да разхлабите системата от коланите, натиснете регулиращия бутон, като същевременно издърпвате двата раменни колана напред.
3. Издърпайте максимално облегалката за глава.
4. Поставете приставката за новородено 2 в детското столче.
5. Поставете двата раменни колана 1 върху приставката за новородено 2.
6. Закачете двете примки 4 към светлозелените държачи за колан 3.
7. Закачете двете пластмасови куки 5 в примките 1 на калъфа на облегалката за глава.
8. Прекарайте закопчалката и подложката между краката през отворите в долната част на приставката за новородено 2.

3.3 Регулиране на седалката

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване заради необезопасена седалка

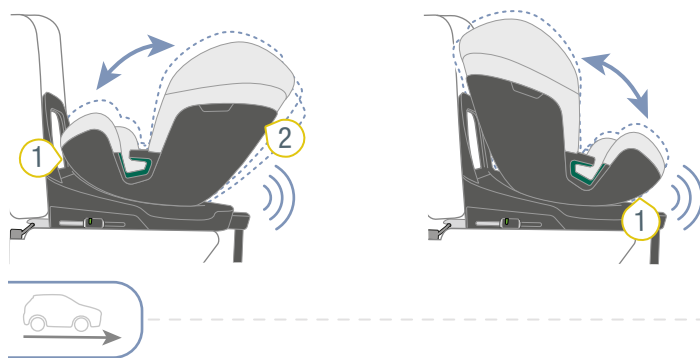
Когато задействате регулиращата ръчка, отключвате механизма за накланяне и завъртане на седалката. Ако някой от двата механизма е отключен, в случай на инцидент това може да доведе до сериозни или дори фатални наранявания.

- Уверете се, че механизмът за накланяне е застопорен.
- Уверете се, че механизмът за завъртане е застопорен.

❗ Можете да използвате седалката при различни ъгли на наклон.

- ❗ Можете да завъртате седалката върху основата на столчето. Функцията за завъртане прави възможни следните приложения:
- По-лесно качване и слизание на детето (виж "Функция за качване и слизание", страница 8).
 - Промяна на посоката на движение (виж "Промяна на посоката на движение", страница 8).

3.3.1 Регулиране на ъгъла на седене



- ① Регулираща ръчка
- ② Седалка

1. Издърпайте регулиращата ръчка 1 напред и преместете седалката 2 в желаната позиция.
 2. Освободете регулиращата ръчка 1.
 3. За да проверите застопоряването на механизма за накланяне, издърпайте седалката 2.
- ✓ Механизмът за накланяне се застопорява с долови-мо щракване.

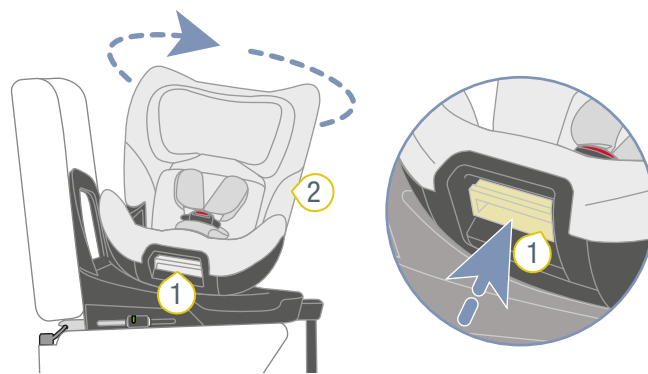
4. За да проверите застопоряването на механизма за завъртане, завъртете седалката **2**.
- ✓ Механизмът за завъртане се застопорява с долови-мо щракване.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване поради незатегнати колани

При вече обезопасено изделие в автомобил с 3-точков колан: Когато регулирате наклона на седалката, предпазният колан може да се отпусне.

- ▶ Уверете се, че предпазният колан е затегнат и не е усукан.



① Регулираща ръчка ② Седалка

3.3.2 Функция за качване и слизване

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване заради предната въздушна възглавница

Въздушните възглавници са предназначени за обезопасяване на възрастни. Използването на предна въздушна възглавница с обърната назад седалка може да причини смъртоносни наранявания.

- ▶ Деактивирайте предната въздушна възглавница.
- ▶ **Никога** не използвайте обърната назад седалка, когато предната въздушна възглавница е активна.
- ▶ Спазвайте и изпълнявайте указанията от ръководството на автомобила.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване заради неправилно ориентиране

Ориентирането на седалката е от решаващо значение за защитата на детето. При неправилна употреба дори едно спирачно действие може да доведе до сериозно или смъртоносно нараняване.

- ▶ **Не** използвайте детското столче, обърнато по посока на движението, ако детето Ви е под 76 cm или е на възраст под 15 месеца.
- ▶ Britax Römer препоръчва детското столче да се използва в посока обратна на движението, колкото е възможно по-дълго.
- ▶ Преди всяко пътуване се уверявайте, че въртящата се седалка на детското столче е фиксирана.

1. Издърпайте регулиращата ръчка **1** напред.
2. За да улесните качването и слизането, завъртете седалката **2** към вратата на автомобила.
3. Освободете регулиращата ръчка **1**.
4. Обезопасете детето виж "Използване в автомобил", страница 10.

TIP Като алтернатива можете да използвате тази позиция на седалката за сваляне на детето.

5. Обезопасете седалката **2**, като я завъртите назад.
6. За да проверите застопоряването на механизма за завъртане, завъртете седалката **2**.
- ✓ Механизмът за завъртане се застопорява с долови-мо щракване.
7. За да проверите застопоряването на механизма за накланяне, издърпайте седалката **2**.
- ✓ Механизмът за накланяне се застопорява с долови-мо щракване.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване поради незатегнати колани

При вече обезопасено изделие в автомобил с 3-точков колан: Когато регулирате наклона на седалката, предпазният колан може да се отпусне.

- ▶ Уверете се, че предпазният колан е затегнат и не е усукан.

3.3.3 Промяна на посоката на движение

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване заради предната въздушна възглавница

Въздушните възглавници са предназначени за обезопасяване на възрастни. Използването на предна въздушна възглавница с обърната назад седалка може да причини смъртоносни наранявания.

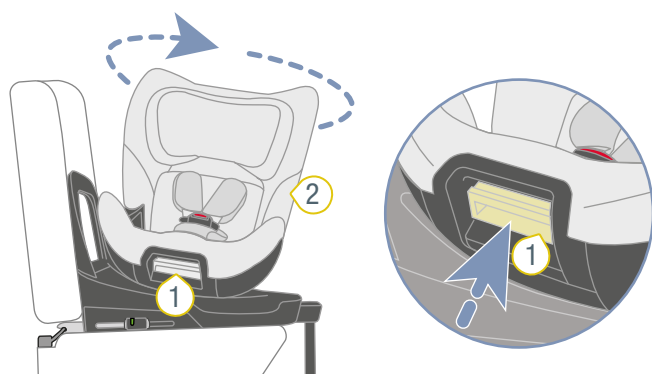
- ▶ Деактивирайте предната въздушна възглавница.
- ▶ **Никога** не използвайте обърната назад седалка, когато предната въздушна възглавница е активна.
- ▶ Спазвайте и изпълнявайте указанията от ръководството на автомобила.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване заради неправилно ориентиране

Ориентирането на седалката е от решаващо значение за защитата на детето. При неправилна употреба дори едно спиращо действие може да доведе до сериозно или смъртоносно нараняване.

- ▶ **Не** използвайте детското столче, обърнато по посока на движението, ако детето Ви е под 76 cm или е на възраст под 15 месеца.
- ▶ Britax Römer препоръчва детското столче да се използва в посока обратна на движението, колкото е възможно по-дълго.
- ▶ Преди всяко пътуване се уверявайте, че въртящата се седалка на детското столче е фиксирана.



① Регулираща ръчка ② Седалка

1. Издърпайте регулиращата ръчка **1** напред.
2. За да промените посоката на движение, завъртете седалката **2** в желаната посока.
3. Освободете регулиращата ръчка **1**.
4. За да проверите застопоряването на механизма за завъртане, завъртете седалката **2**.
 - ✓ Механизмът за завъртане се застопорява с долови-мо щракване.
5. За да проверите застопоряването на механизма за накланяне, издърпайте седалката **2**.
 - ✓ Механизмът за накланяне се застопорява с долови-мо щракване.

4 Използване в автомобил

4.1 Начини на обезопасяване А и В

i Този продукт се доставя с конфигурация за начин на обезопасяване **A**. Ако желаете да използвате начин на обезопасяване **B**, трябва да смените начина на обезопасяване (виж "Смяна на начина на обезопасяване", страница 22).

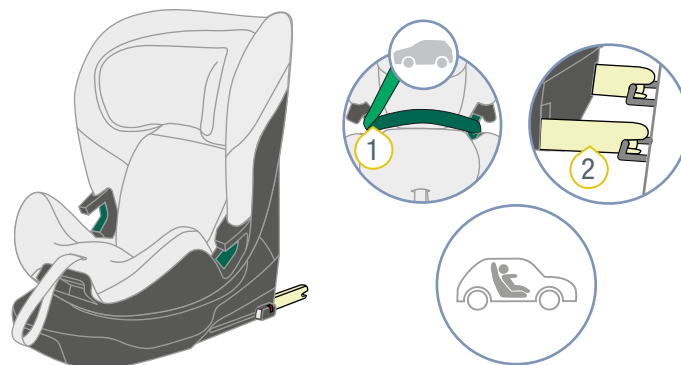
4.1.1 Начин на обезопасяване А (40 – 105 cm)



При начина на обезопасяване **A** детското столче се обезопасява с ISOFIX **2** и опорния крак **3** върху автомобилната седалка. Детето се обезопасява с 5-точковия предпазен колан **1** в детското столче. При начина на обезопасяване **A** седалката може да се завърта. Използвайте детското столче по предназначение с оглед на възрастта и ръста на детето (виж "Предназначение", страница 4).

Начин на обезопасяване	Характеристики
A1	Седалка, обърната назад
A2	Седалка, обърната напред

4.1.2 Начин на обезопасяване В (100 – 125 cm)



1 3-точков предпазен колан **2** ISOFIX

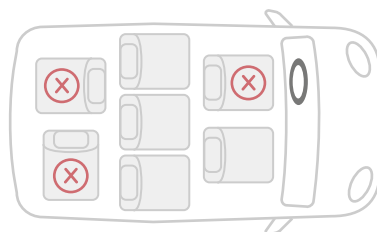
При начина на обезопасяване **B** детското столче се обезопасява с ISOFIX **2** върху автомобилната седалка. Детето се обезопасява с 3-точковия предпазен колан **1** на автомобилната седалка в детското столче. Използването на опорния крак при начина на обезопасяване **B** не е разрешено. Използвайте детското столче обърнато напред. Използвайте детското столче по предназначение с оглед на възрастта и ръста на детето (виж "Предназначение", страница 4).

4.2 Обезопасяване на детско столче А (40 – 105 cm)

4.2.1 Избор на подходяща седалка

1. Спазвайте и изпълнявайте указанията от ръководството за експлоатация на автомобила.

TIP Разрешени за използване са само автомобилни седалки, поставени в посоката на движение.



2. Изберете подходяща седалка.

– Подходящи са автомобилни седалки с разрешително съгласно i-Size.

TIP В редки случаи регулирането на детското столче на автомобилни седалки с одобрение за i-Size е ограничено.

– Подходящи са автомобилните седалки, които са изпитани и одобрени от нас. Те са посочени в списъка на типовете седалки. Списъкът на типо-

вете седалки можете да намерите на следната връзка:

<https://manuals.britax.com/product/p1060-1>

TIP Списъкът на моделите автомобили е съставен в съответствие с изискванията на стандарта UN R129 и съдържа моделите автомобили, в които продуктът е тестван към момента на публикуване в съответствие с указанията, съдържащи се в ръководството за употреба. Задаването на конкретен модел на автомобила обаче не гарантира, че продуктът може да се монтира в посочения автомобил. Напомняме на клиентите, че винаги трябва да се консултират с ръководството за употреба за правилния монтаж на продукта.

TIP Ако желаният автомобил не е посочен в списъка с типове, моля, свържете се с нас (виж "Контакт", страница 29).

3. Препоръчваме да разположите седалките на автомобила по следния начин.

При използване на предната седалка:

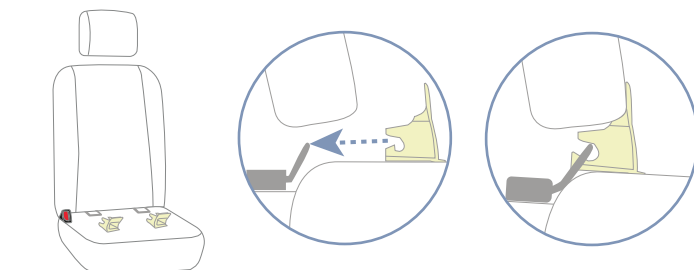
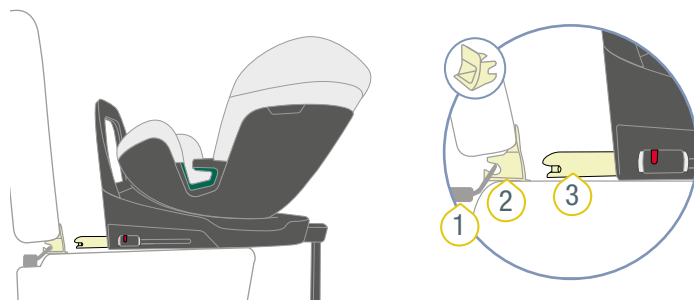
- Преместете предната седалка колкото е възможно по-назад.

При използване на задната седалка:

- Преместете задната седалка колкото е възможно по-назад.
- Преместете предната седалка колкото е възможно по-напред.

4.2.2 Поставяне на котви

- ❗ Котвите улесняват свързването на фиксиращите рамена ISOFIX на детското столче към монтажните скоби ISOFIX на автомобилната седалка. Някои автомобили вече имат вградени котви. Проверете дали автомобилът вече има вградени котви. Ако автомобилът не разполага с такива, Britax Römer препоръчва да използвате котви. Те са включени в окомплектовката на детското столче.



❶ Монтажна скоба ISOFIX

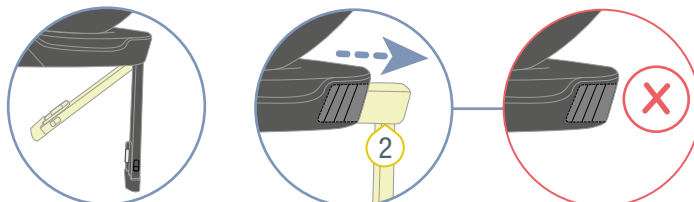
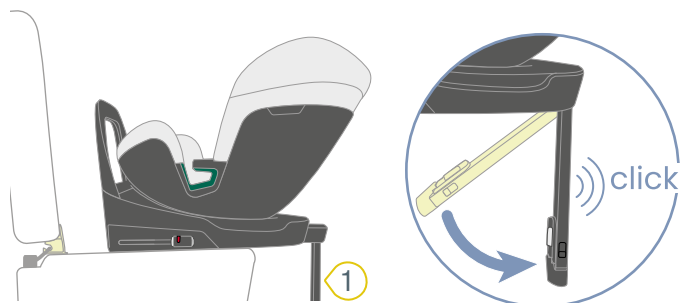
❷ Котва

❸ Фиксиращо рамо ISOFIX

- Захванете двете котви **2** с насочения нагоре изрязан отвор върху монтажните скоби ISOFIX **1** на автомобилната седалка.

- ❗ При автомобилните седалки със сгъваема облегалка котвите **2** трябва да се извадят, преди облегалката да се сгъне.

4.2.3 Позициониране на детското столче



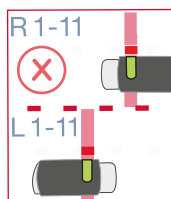
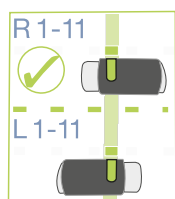
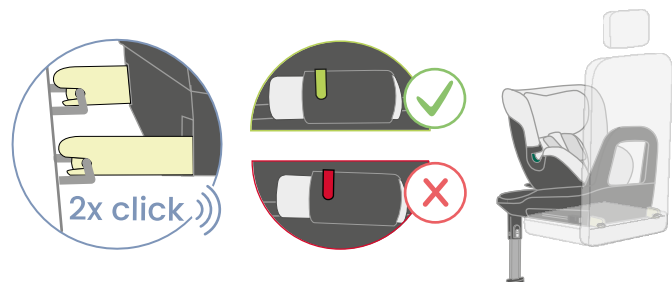
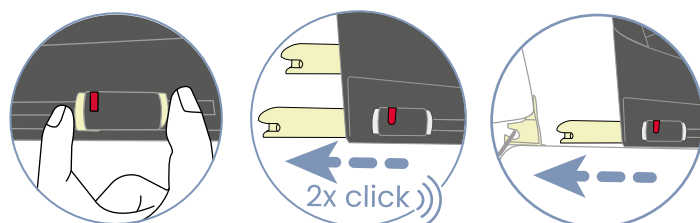
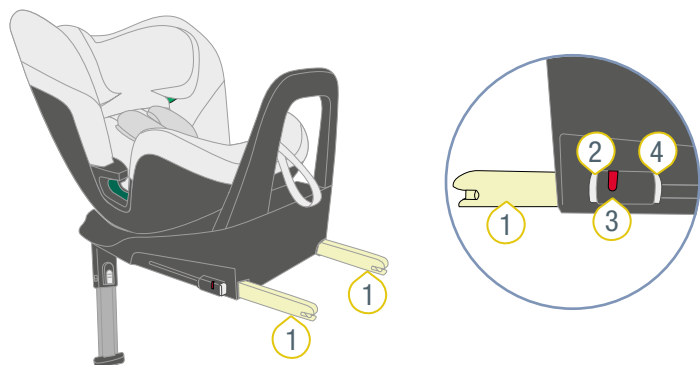
❶ Опорен крак

❷ Глава на опорния крак

1. Уверете се, че детското столче е оборудвано с начина на обезопасяване **A** (виж "Преоборудване за начин на обезопасяване A (40 – 105 cm)", страница 24).
2. Разгънете напълно опорния крак **1**.

- ✓ Опорният крак **1** щраква на място.
- 3. Изтеглете напълно главата **2** на опорния крак.
- ✓ Главата **2** на опорния крак щраква на място.
- 4. Поставете детското столче върху избраната автомобилна седалка.

4.2.4 Закрепване на ISOFIX



- ① Фиксиращо рамо ISOFIX
- ② Освобождаващ бутон
- ③ Индикатор ISOFIX
- ④ Заклучващ бутон

1. Натиснете заключващия бутон **4** и освобождаващия бутон **2** един към друг и избутайте максимално фиксиращото рамо ISOFIX **1**.
- ✓ При това фиксиращото рамо ISOFIX **1** щраква на място.
2. Избутайте максимално и второто фиксиращо рамо ISOFIX **1**
- ✓ Второто фиксиращо рамо ISOFIX **1** щраква на място.
- ✓ Двете фиксиращи рамена ISOFIX **1** са максимално извадени.

3. Свържете фиксиращите рамена ISOFIX **1** с монтажните скоби ISOFIX на автомобилната седалка.
- ✓ Двете фиксиращи рамена ISOFIX **1** щракват на място.
- ✓ Двама индикатора ISOFIX **3** показват зелен цвят.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасност от нараняване заради необезопасено детско столче. Уверете се, че двете фиксиращи рамена ISOFIX са напълно фиксирани. И двата индикатора ISOFIX трябва да показват зелен цвят.

4. Затегнете ISOFIX връзката, като натиснете със сила детското столче към облегалката на автомобилната седалка.

TIP С натискането на детското столче към автомобилната седалка намаляват хоризонталния обхват на движение на детското столче. Колкото по-малък е обхватът на движение, толкова по-голям е защитният ефект за детето.

5. Увеличете опъването на ISOFIX връзката, като приложите сила странично върху основата на столчето.

TIP Препоръчваме ви да натискате основата на столчето последователно наляво и надясно.

6. Проверете дали фиксиращите рамена ISOFIX **1** са вкарани равномерно.

TIP Позициите на фиксиращите рамена ISOFIX са посочени върху продукта с цифри. Тези цифри се намират над индикаторите ISOFIX. Двама индикатора ISOFIX трябва да показват едно и също число.

7. Проверете дали фиксиращите рамена ISOFIX **1** са свързани с монтажните скоби ISOFIX от двете страни, като издърпате детското столче.

- ✓ Ако нито едно от фиксиращите рамена ISOFIX **1** не се освобождава, значи и двете са надеждно съединени с автомобила.

4.2.5 Регулиране на опорния крак



1. Уверете се, че главата 1 на опорния крак е все още изтеглена.
 2. Уверете се, че опорният крак 2 е разгънат.
 3. Натиснете и задръжте регулиращия бутон 4.
 4. Разгънете опорния крак 2 до пода на автомобила.
 5. Освободете регулиращия бутон 4.
- ✓ Регулиращият бутон 4 щраква на място.
 - ✓ Опорният индикатор 3 е оцветен в зелено.
 - ✓ Долната страна на основата на столчето лежи върху повърхността на автомобилната седалка.
- ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Опасност от нараняване заради нестабилен опорен крак. **Никога** не поставяйте предмети под опорния крак. Уверете се, че опорният крак е стабилно опрян в пода на автомобила.
6. Уверете се, че опорният крак 2 **не** повдига долната страна на основата на столчето от повърхността на автомобилната седалка.

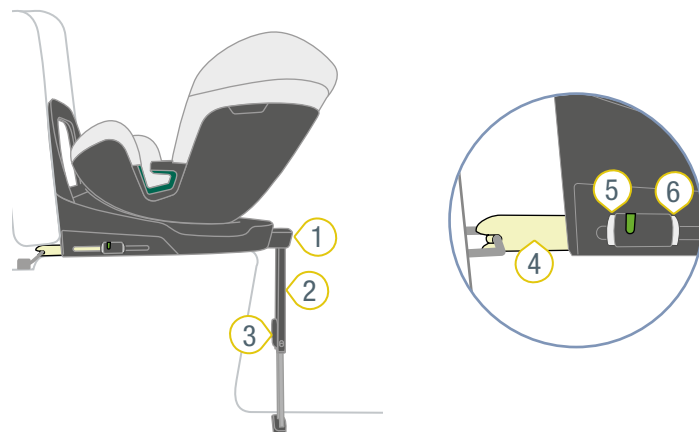
4.3 Освобождаване на детско столче A (40 – 105 cm)

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване заради необезопасени предмети

При аварийно спиране или инцидент необезопасеното детско столче може да нарани пътниците в автомобила.

- Винаги обезопасявайте детското столче в автомобила, също и когато не се транспортира дете.



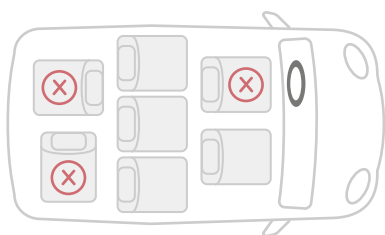
1. Натиснете и задръжете регулиращия бутон **3**.
2. Преместете долната част на опорния крак **2** в горната част.
3. Освободете регулиращия бутон **3**.
- ✓ Опорният крак **2** е напълно прибран.
4. Натиснете заключващия бутон **6** и освобождаващия бутон **5** един към друг и избутайте фиксиращото рамо ISOFIX **4** обратно в основата на столчето.
5. Вкарайте и второто фиксиращо рамо ISOFIX **4** обратно в основата на столчето.
- ✓ Двете фиксиращи рамена ISOFIX **4** са защитени от повреда.
6. Извадете детското столче от автомобила.
7. Сгънете опорния крак **2**.
8. Вкарайте главата **1** на опорния крак в основата на столчето.
9. Приберете опорния крак **2** в основата на столчето.

4.4 Обезопасяване на детско столче В (100 – 125 cm)

4.4.1 Избор на подходяща седалка

1. Спазвайте и изпълнявайте указанията от ръководството за експлоатация на автомобила.

TIP Разрешени за използване са само автомобилни седалки, поставени в посоката на движение.



2. Изберете подходяща седалка.
 - Подходящи са автомобилни седалки с разрешително съгласно i-Size.

TIP В редки случаи регулирането на детското столче на автомобилни седалки с одобрение за i-Size е ограничено.

- Подходящи са автомобилните седалки, които са изпитани и одобрени от нас. Те са посочени в списъка на типовете седалки. Списъкът на типовете седалки можете да намерите на следната връзка:

<https://manuals.britax.com/product/p1060-1>

TIP Списъкът на моделите автомобили е съставен в съответствие с изискванията на стандарта UN R129 и съдържа моделите автомобили, в които продуктът е тестван към момента на публикуване в съответствие с указанията, съдържащи се в ръководството за употреба. Задаването на конкретен модел на автомобила обаче не гарантира, че продуктът може да се монтира в посочения автомобил. Напомняме на клиентите, че винаги трябва да се консултират с ръководството за употреба за правилния монтаж на продукта.

TIP Ако желаният автомобил не е посочен в списъка с типове, моля, свържете се с нас (виж "Контакт", страница 29).

3. Препоръчваме да разположите седалките на автомобила по следния начин.

При използване на предната седалка:

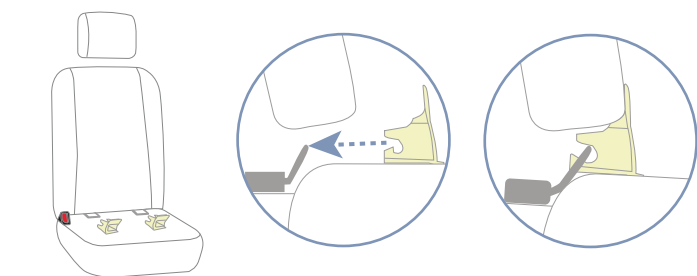
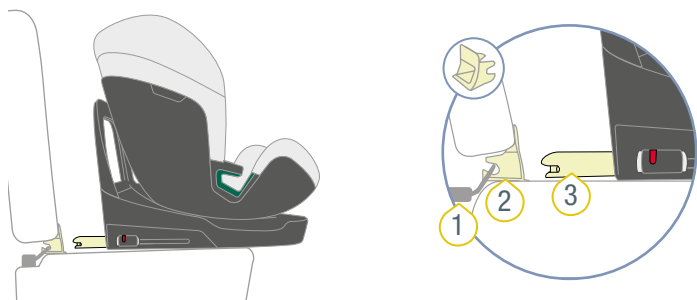
- Преместете предната седалка колкото е възможно по-назад.

При използване на задната седалка:

- Преместете задната седалка колкото е възможно по-назад.
- Преместете предната седалка колкото е възможно по-напред.

4.4.2 Поставяне на котви

- ① Котвите улесняват свързването на фиксиращите рамена ISOFIX на детското столче към монтажните скоби ISOFIX на автомобилната седалка. Някои автомобили вече имат вградени котви. Проверете дали автомобилът вече има вградени котви. Ако автомобилът не разполага с такива, Britax Römer препоръчва да използвате котви. Те са включени в окомплектовката на детското столче.

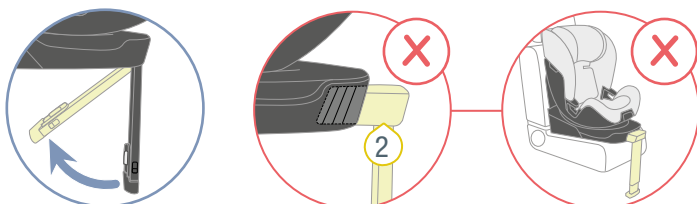
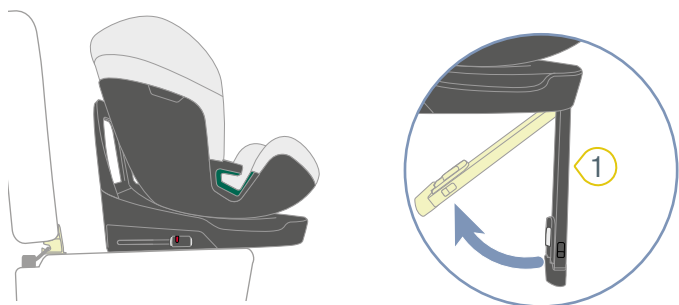


- ① Монтажна скоба ISOFIX
② Котва
③ Фиксиращо рамо ISOFIX

► Захванете двете котви 2 с насочения нагоре изрязан отвор върху монтажните скоби ISOFIX 1 на автомобилната седалка.

❗ При автомобилните седалки със съваема облегалка котвите 2 трябва да се извадят, преди облегалката да се сгъне.

4.4.3 Позициониране на детското столче

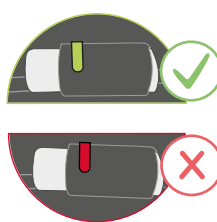
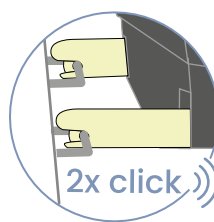
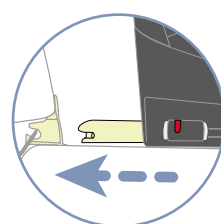
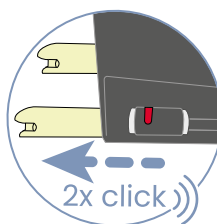
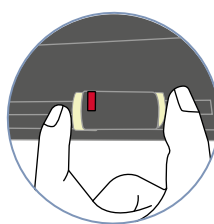
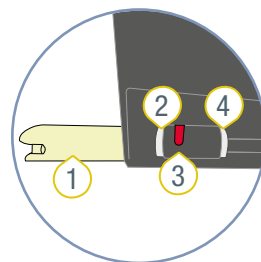
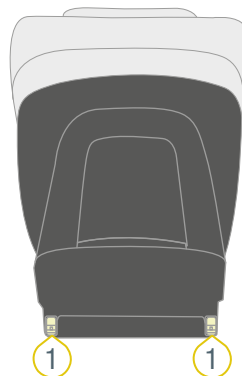


- ① Опорен крак
② Глава на опорния крак

1. Уверете се, че детското столче е оборудвано с начина на обезопасяване В (виж "Преоборудване за начин на обезопасяване В (100 – 125 cm)", страница 22).
2. Уверете се, че опорният крак 1 е сгънат.

3. Уверете се, че главата 2 на опорния крак е прибирана.
4. Поставете детското столче върху избраната автомобилна седалка.

4.4.4 Закрепване на ISOFIX

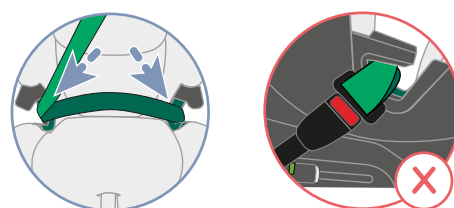
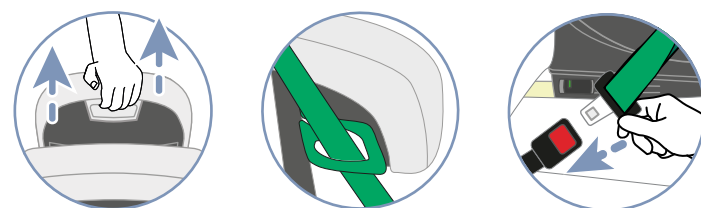
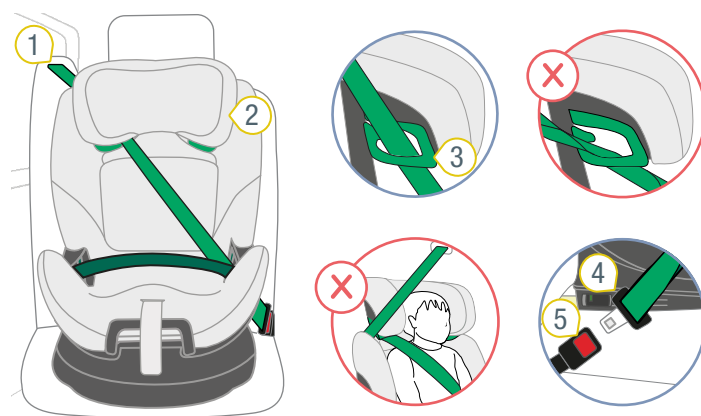


- ① Фиксиращо рамо ISOFIX
② Освобождаващ бутон
③ Индикатор ISOFIX
④ Заклучващ бутон

1. Натиснете заключващия бутон 4 и освобождаващия бутон 2 един към друг и избутайте максимално фиксиращото рамо ISOFIX 1.
 - ✓ При това фиксиращото рамо ISOFIX 1 щраква на място.
2. Избутайте максимално и второто фиксиращо рамо ISOFIX 1
 - ✓ Второто фиксиращо рамо ISOFIX 1 щраква на място.
 - ✓ Двете фиксиращи рамена ISOFIX 1 са максимално извадени.

3. Свържете фиксиращите рамена ISOFIX 1 с монтажните скоби ISOFIX на автомобилната седалка.
 - ✓ Двете фиксиращи рамена ISOFIX 1 щракват на мястото.
 - ✓ Двата индикатора ISOFIX 3 показват зелен цвят.
- ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Опасност от нараняване заради необезопасено детско столче. Уверете се, че двете фиксиращи рамена ISOFIX са напълно фиксирани. И двата индикатора ISOFIX трябва да показват зелен цвят.
4. Затегнете ISOFIX връзката, като натиснете със сила детското столче към облегалката на автомобилната седалка.
- TIP** С натискането на детското столче към автомобилната седалка намалявате хоризонталния обхват на движение на детското столче. Колкото по-малък е обхватът на движение, толкова по-голям е защитният ефект за детето.
5. Увеличете опъването на ISOFIX връзката, като приложите сила странично върху основата на столчето.
- TIP** Препоръчваме ви да натискате основата на столчето последователно наляво и надясно.
6. Проверете дали фиксиращите рамена ISOFIX 1 са вкарани равномерно.
- TIP** Позициите на фиксиращите рамена ISOFIX са посочени върху продукта с цифри. Тези цифри се намират над индикаторите ISOFIX. Двата индикатора ISOFIX трябва да показват едно и също число.
7. Проверете дали фиксиращите рамена ISOFIX 1 са свързани с монтажните скоби ISOFIX от двете страни, като издърпате детското столче.
- ✓ Ако нито едно от фиксиращите рамена ISOFIX 1 не се освобождава, значи и двете са надеждно съединени с автомобила.

4.4.5 Обезопасяване с предпазен колан



- | | |
|--------------------------------|-----------------------------------|
| 1) Диагонален колан | 4) Езиче на закопчалката |
| 2) Облегалка за глава | 5) Закопчалка на предпазния колан |
| 3) Светлозелен държач за колан | |

1. Регулирайте облегалката за глава 2 в най-горната позиция.
2. Прекарайте диагоналния колан 1 през светлозеления държач за колан 3 на облегалката за глава 2.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасност от нараняване поради неправилно прекаран колан. Диагоналният колан трябва да сочи срещу ориентацията на детското столче. Други начини на прекарване на колана ще се отразят отрицателно на безопасността.

- Проверете как е прекаран коланът.
- Уверете се, че диагоналният колан сочи срещу ориентацията на детското столче.
- Ако посоката на прекарване на колана е напред, **не** използвайте детското столче върху седалката на автомобила.

3. Вкарайте езичето за заключване 4 в закопчалката на предпазния колан 5.
4. Вкарайте надбедрения колан в двата тъмнозелени водача за колан.

5. Прекарайте диагоналния колан **1** върху страната на закопчалката на предпазния колан **5** в тъмнозеления водач за колан.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасност от нараняване поради неправилно предаване на силата.

- ▶ Проверете позицията на закопчалката на предпазния колан.
- ▶ **Не** използвайте детското столче върху седалката на автомобила, ако закопчалката на предпазния колан се намира в зоната на тъмнозеления водач на колана.

2. Вкарайте и второто фиксиращо рамо ISOFIX **1** обратно в основата на столчето.
- ✓ Двете фиксиращи рамена ISOFIX **1** са защитени от повреда.

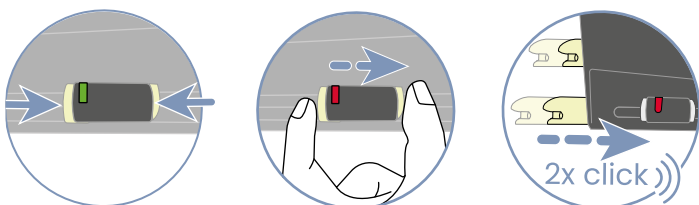
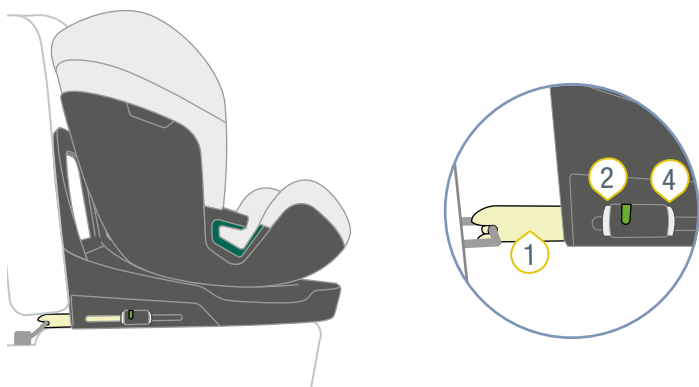
4.5 Освобождаване на детско столче В (100 – 125 cm)

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване заради необезопасени предмети

При аварийно спиране или инцидент необезопасеното детско столче може да нарани пътниците в автомобила.

- ▶ Винаги обезопасявайте детското столче в автомобила, също и когато не се транспортира дете.



- 1** Фиксиращо рамо ISOFIX
- 2** Освобождаващ бутон
- 3** Заклучващ бутон

1. Натиснете заключващия бутон **3** и освобождаващия бутон **2** един към друг и избутайте фиксиращо рамо ISOFIX **1** обратно в основата на столчето.

5 Закопчаване и разкопчаване

5.1 Закопчаване на детето А (40 – 105 cm)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване заради предната въздушна възглавница

Въздушните възглавници са предназначени за обезопасяване на възрастни. Използването на предна въздушна възглавница с обърната назад седалка може да причини смъртоносни наранявания.

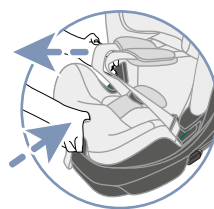
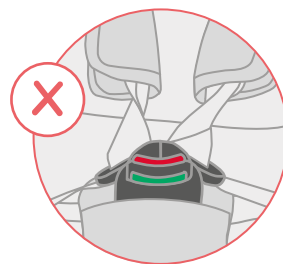
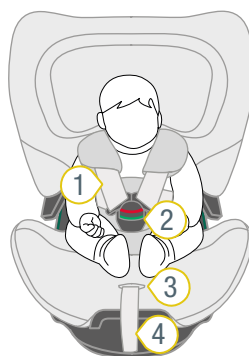
- ▶ Деактивирайте предната въздушна възглавница.
- ▶ **Никога** не използвайте обърната назад седалка, когато предната въздушна възглавница е активна.
- ▶ Спазвайте и изпълнявайте указанията от ръководството на автомобила.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване заради отпуснат колан

За отпуснат колан се считат частите на автомобилния колан, които не са опънати върху тялото на детето. Отпуснатият колан влияе отрицателно върху защитната функция.

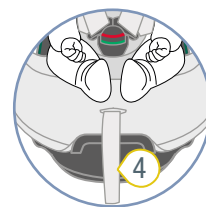
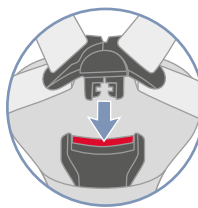
- ▶ Уверете се, че коланите са опънати и не са усукаени.
- ▶ Детето не трябва да носи дебели дрехи под колана.



- | | |
|-------------------|-----------------------|
| 1. Раменни колани | 3. Регулиращ бутон |
| 2. Закопчалка | 4. Регулиращ се колан |

1. Уверете се, че детското столче е обезопасено с начина на обезопасяване **A** (виж "Използване в автомобил", страница 10).
2. За да разхлабите коланите, натиснете регулиращия бутон **3**, като едновременно издърпвате двата раменни колана **1** напред.
3. Отворете закопчалката **2**, като натиснете червения бутон.
4. Обърнете закопчалката **2** напред.
5. Поставете детето в седалката.
6. Прекарайте раменните колани **1** над раменете на детето.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасност от нараняване заради неправилно обезопасяване на детето. Уверете се, че раменните колани не са усукани или разменени.



- | | |
|-----------------------|----------------------------|
| 4. Регулиращ се колан | 5. Езичета на закопчалката |
|-----------------------|----------------------------|

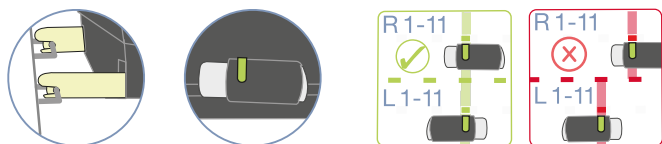
7. Съберете двете езичета на закопчалката 5.
8. Вкарайте събраните езичета 5 в закопчалката 2.
- ✓ Езичетата 5 щракват на място.
9. За да предотвратите отпускане на колана, издърпайте раменните колани 1.
10. Дърпайте регулирания колан 4, докато раменните колани 1 прилепнат плътно към тялото на детето.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасност от нараняване на корема (областта на меките тъкани в корема). Уверете се, че надбедрените колани преминават възможно най-ниско над слабините на детето.

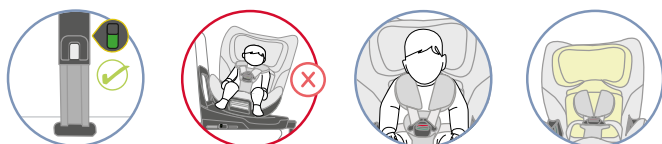
5.2 Проверка преди всяко пътуване А (40 – 105 cm)

За да гарантирате безопасността на детето, преди всяко пътуване проверявайте дали е изпълнено следното.

1. Детското столче и детето са обезопасени с начина на обезопасяване А.



2. Двете фиксиращи рамена ISOFIX са фиксирани в монтажните скоби ISOFIX.
3. Двете фиксиращи рамена ISOFIX са вкарани равномерно.
4. Двата индикатора ISOFIX показват зелен цвят.



5. Опорният крак стои стабилно върху пода на автомобила.
6. Опорният индикатор на опорния крак показва зелен цвят.
7. Седалката е напълно фиксирана.
8. Коланите на детското столче прилягат плътно към тялото на детето, без да го пристягат.
9. Облегалката за глава е регулирана правилно.



10. Подложките за раменете са в правилната позиция за детето.
11. Коланите **не** са усукани и **не** са разменени.

12. Предната въздушна възглавница е деактивирана, когато се използва обърната назад седалка.
13. Детското столче се използва по предназначение с оглед на възрастта и ръста на детето (виж "Предназначение", страница 4).

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване заради липсващ контрол

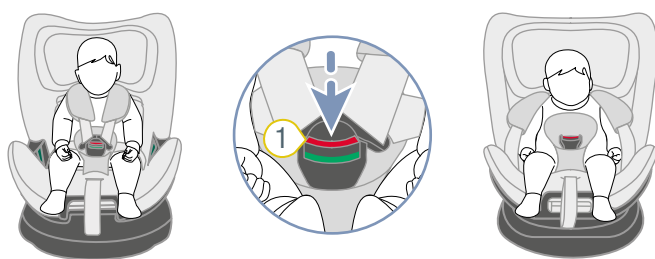
По време на пътуването детето може да се опита да откопчае колана или да деблокира детското столче. Ако детето или детското столче не са обезопасени, това може да доведе до сериозни, дори фатални наранявания.

Ако детето или детското столче не са обезопасени:

- ▶ Спрете автомобила веднага, щом пътната обстановка го позволи.
- ▶ Уверете се, че детското столче е обезопасено.
- ▶ Уверете се, че детето е обезопасено с колани.

❗ Препоръчваме да се правят редовни почивки по време на дълги пътувания, за да се гарантира добро състояние на детето. Дайте на детето възможност да се движи.

5.3 Разкопчаване на детето А (40 – 105 cm)



1 Закопчалка

1. Отворете закопчалката 1, като натиснете червения бутон.
2. Извадете детето от столчето.

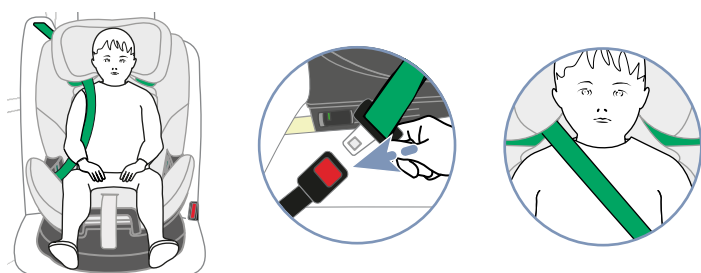
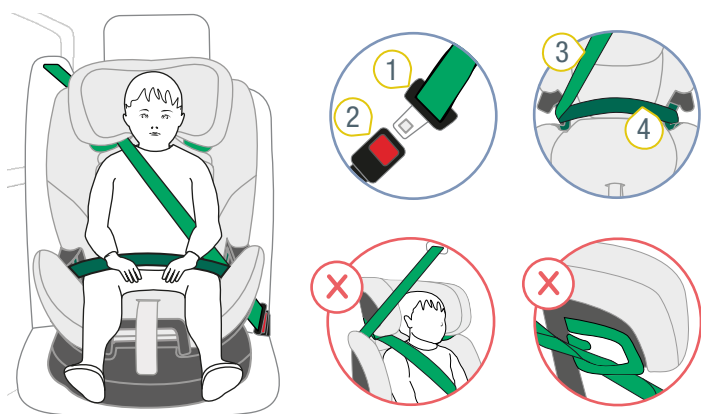
5.4 Закопчаване на детето В (100 – 150 cm)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване заради отпуснат колан

За отпуснат колан се считат частите на автомобилния колан, които не са опънати върху тялото на детето. Отпуснатият колан влияе отрицателно върху защитната функция.

- Уверете се, че коланите са опънати и не са усукани.
- Детето не трябва да носи дебели дрехи под колана.



- 1 Езиче на закопчалката
- 2 Закопчалка на предпазния колан
- 3 Диагонален колан
- 4 Надбедрен колан
- 5 Тъмнозелен водач за колан

1. Уверете се, че детското столче е обезопасено с начина на обезопасяване В (виж "Използване в автомобил", страница 10).
2. Оставете детето да се настани в детското столче.
3. Вкарайте езичето за заключване 1 в закопчалката на предпазния колан 2.

4. Вкарайте надбедрения колан 4 в двата тъмнозелени водача за колан 5.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Уверете се, че надбедреният колан **не** е усукан.

5. Прекарайте диагоналния колан 3 върху страната на закопчалката на предпазния колан 2 в тъмнозеления водач за колан 5.

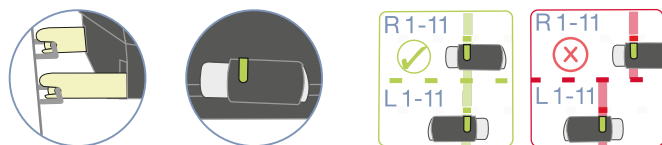
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасност от нараняване на корема (областта на меките тъкани в корема). Уверете се, че надбедреният колан преминава възможно най-ниско над слабините на детето.

6. Затегнете предпазния колан, като издърпате диагоналния колан 3.

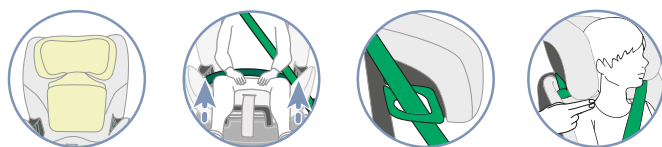
5.5 Проверка преди всяко пътуване В (100 – 125 cm)

За да гарантирате безопасността на детето, преди всяко пътуване проверявайте дали е изпълнено следното.

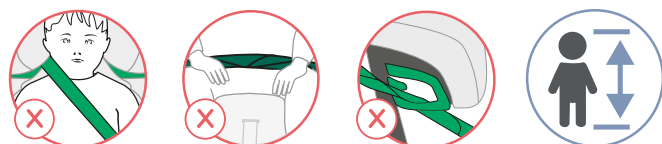
1. Детското столче и детето са обезопасени с начина на обезопасяване В.



2. Двете фиксиращи рамена ISOFIX са фиксирани в монтажните скоби ISOFIX.
3. Двете фиксиращи рамена ISOFIX се намират в една и съща позиция.
4. Двата индикатора ISOFIX показват зелен цвят.



5. Облегалката за глава е регулирана правилно.
6. Надбедреният колан е поставен в двата тъмнозелени водача за колан.
7. Диагоналният колан е от страната на закопчалката на автомобилния колан в тъмнозеления водач.
8. Диагоналният колан е поставен в светлозеления държач за колан.
9. Диагоналният колан преминава по средата на ключицата на детето



10. Диагоналният колан **не** преминава през гърлото на детето.

11. 3-точковият предпазен колан **не** е усукан.

12. Детското столче се използва по предназначение с оглед на възрастта и ръста на детето (виж "Предназначение", страница 4).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване заради липсващ контрол

По време на пътуването детето може да се опита да откопчае колана или да деблокира детското столче. Ако детето или детското столче не са обезопасени, това може да доведе до сериозни, дори фатални наранявания.

Ако детето или детското столче не са обезопасени:

- ▶ Спрете автомобила веднага, щом пътната обстановка го позволи.
- ▶ Уверете се, че детското столче е обезопасено.
- ▶ Уверете се, че детето е обезопасено с колани.

❗ Препоръчваме да се правят редовни почивки по време на дълги пътувания, за да се гарантира добро състояние на детето. Дайте на детето възможност да се движи.

5.6 Разкопчаване на детето В (100 – 150 cm)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване заради необезопасени предмети

При аварийно спиране или инцидент необезопасеното детско столче може да нарани пътниците в автомобила.

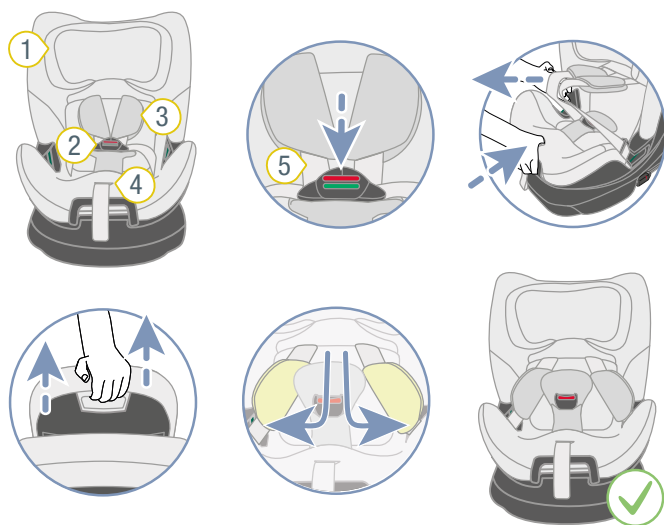
- ▶ Винаги обезопасявайте детското столче в автомобила, също и когато не се транспортира дете.
- ▶ За да освободите детето от столчето, натиснете бутона за освобождаване на закопчалката на предпазния колан.

6 Смяна на начина на обезопасяване

6.1 Преоборудване за начин на обезопасяване В (100 – 125 cm)

- ❗ Препоръчваме да използвате начина на обезопасяване **A** винаги, когато е възможно. Използвайте начина на обезопасяване **B** само ако детето, което ще обезопасявате, е с ръст над **105 cm**.

6.1.1 Подготовка за смяната



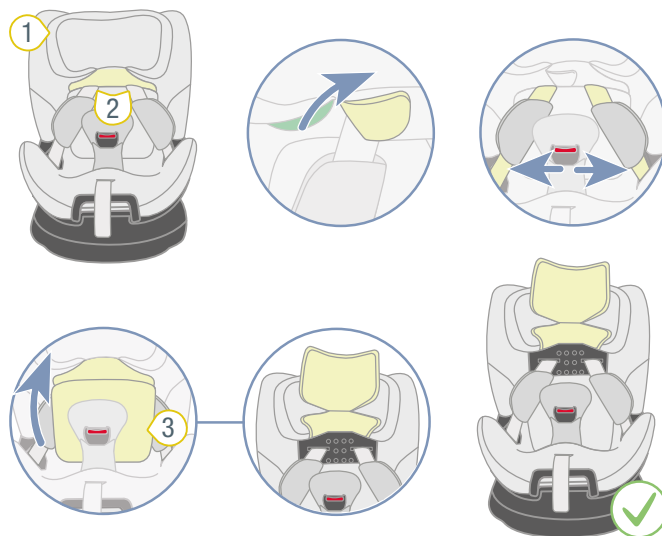
- 1 Облегалка за глава 4 Регулиращ бутон
2 Раменни колани 5 Закопчалка
3 Подложки за раменете

- Отворете закопчалката на предпазния колан 5.
- За да разхлабите коланите, натиснете регулиращия бутон 4 и издърпайте едновременно двата раменни колана 2 напред.

- ❗ Подложките за раменете **не** са свързани с раменните колани. Издърпването на подложките за раменете **не** води до разхлабване на системата от колани. Издърпвайте само раменните колани.

- Изтеглете максимално облегалката за глава 1.
- Поставете езичетата на закопчалката в тъмнозелените водачи за колани.

6.1.2 Освобождаване на раменните колани от облегалката за глава

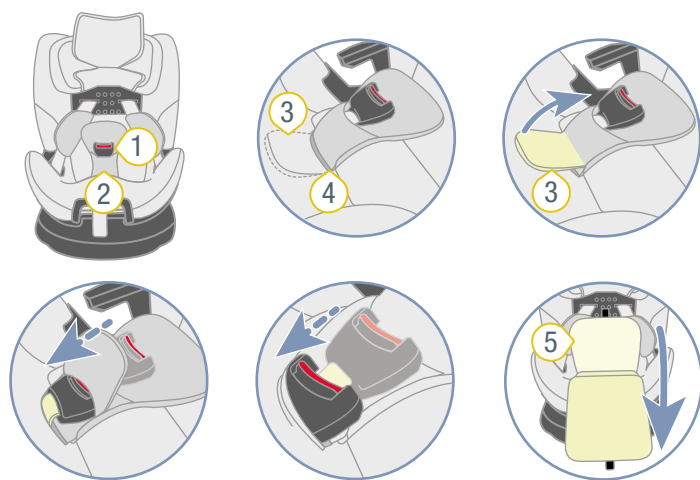


- 1 Облегалка за глава 3 Калъфка на облегалката за глава

- 2 Раменни колани

- Отместете раменните колани 2 от калъфа на облегалката за глава 3.
- Отметнете калъфката на облегалката за глава 3 нагоре.

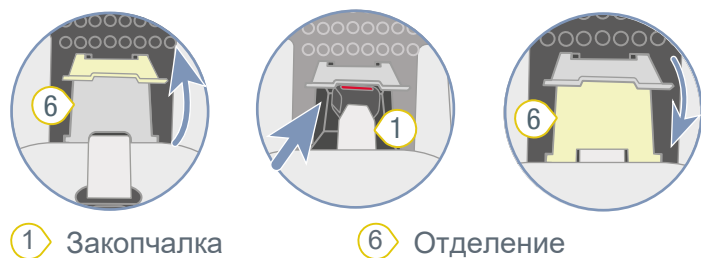
6.1.3 Прибиране на закопчалката



- 1 Закопчалка 4 Прорез
2 Подложка между краката 5 Калъфка
3 Тапицирано езиче

- Издърпайте тапицираното езиче 3 навън от прореза 4.
- Сгънете тапицираното езиче 3 докрай нагоре.
- Издърпайте подложката между краката 2 от закопчалката 1.

4. Издърпайте закопчалката **1** през прореза **4**.
5. Разгънете калъфката **5** напред.



- 1** Закопчалка **6** Отделение

6. Отворете отделението **6**.
7. Приберете закопчалката **1** в отделението **6**.
TIP Подложката между краката **2** не може да се прибере в отделението **6**.
8. Затворете отделението **6**.

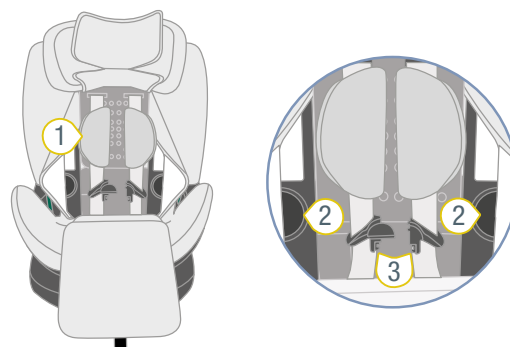
6.1.4 Прибиране на подложката между краката



- 1** Подложка между краката **2** Регулиращ бутон **3** Прорез

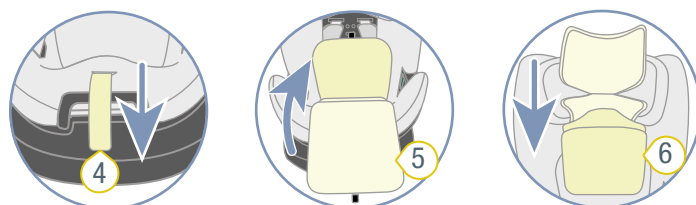
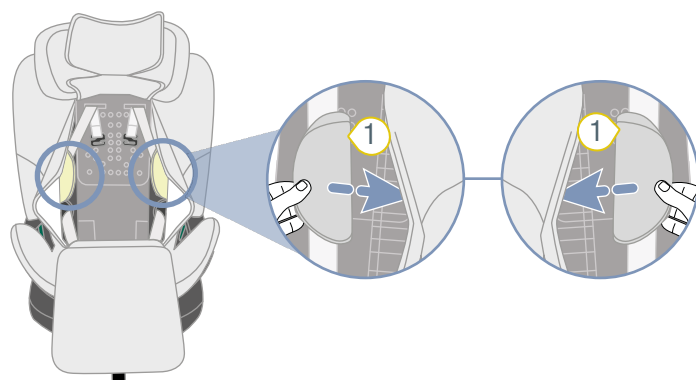
1. Издърпайте подложката между краката **1** през прореза **3** под калъфката.
2. Позиционирайте подложката между краката **1** по посока на регулиращия бутон **2**.

6.1.5 Прибиране на 5-точковия предпазен колан



- 1** Подложки за рамене **2** Прорез **3** Езиче на закопчалката

1. Вкарайте езичетата на закопчалката **3** в прорезите **2**.
2. Отворете двете раменни подложки **1**.
3. Освободете раменните подложки **1** (виж "Подложки за раменете", страница 26).



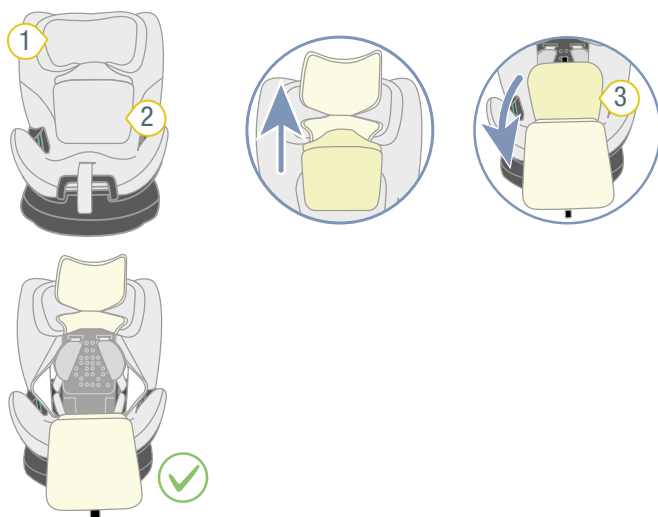
- 1** Подложки за рамене **2** Регулиращ се колан **3** Езиче на закопчалката **4** Калъфка **5** Калъфка на облегалката за глава **6** Калъфка на облегалката за глава

4. Вкарайте раменните подложки **1** странично под калъфката на облегалката.
5. Затегнете системата от колани, като издърпате регулиращия се колан **4**.
6. Затворете обратно калъфката **5**.

7. Разгънете калъфката **6** на облегалката за глава надолу.
- ✓ Детското столче е оборудвано с начина на обезопасяване **B**.

6.2 Преоборудване за начин на обезопасяване A (40 – 105 cm)

6.2.1 Подготовка за смяната

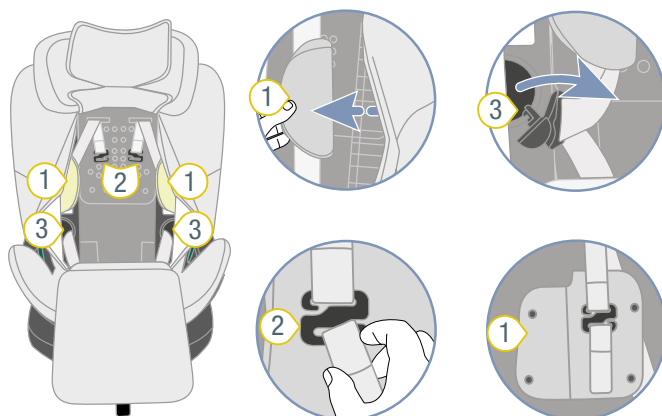


1 Облегалка за глава 3 Калъфка

2 Калъфка на облегалката за глава

1. Отметнете калъфката на облегалката за глава **2** нагоре.
2. Дръпнете калъфката **3** напред.

6.2.2 Поставяне на 5-точков предпазен колан



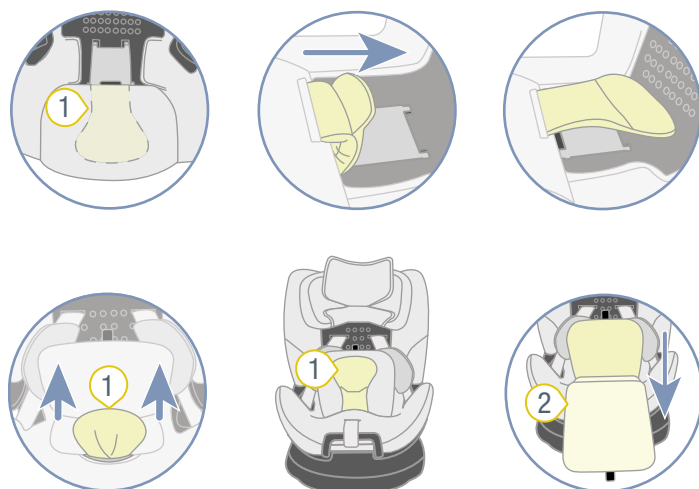
1 Подложки за раменете 3 Езиче на закопчалката

2 Кука

1. За да разхлабите системата от коланите, натиснете регулиращия бутон, като същевременно издърпвате двата раменни колана напред.
2. Извадете езичетата на закопчалката **3** от прорезите.

3. Извадете раменните подложки **1** от страничните опори.
4. Поставете раменните подложки **1** (виж "Подложки за раменете", страница 26).

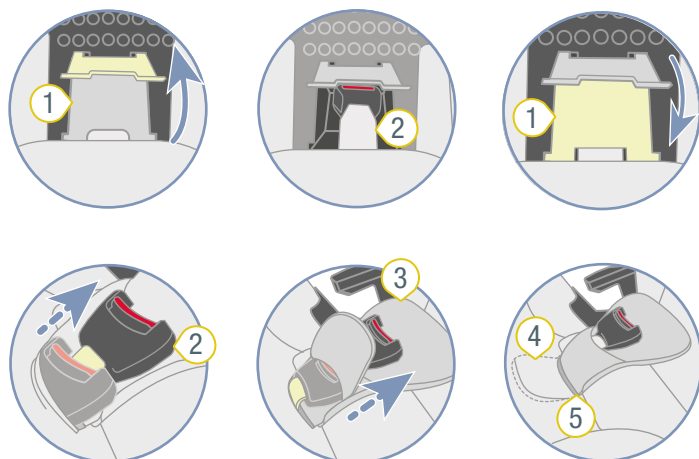
6.2.3 Поставяне на подложката между краката



1 Подложка между краката 2 Калъфка краката

1. Издърпайте подложката между краката **1** през прореза на калъфката **2**.
2. Разгънете калъфката **2** напред.

6.2.4 Поставяне на закопчалката



1 Отделение 4 Тапицирано езиче

2 Закопчалка

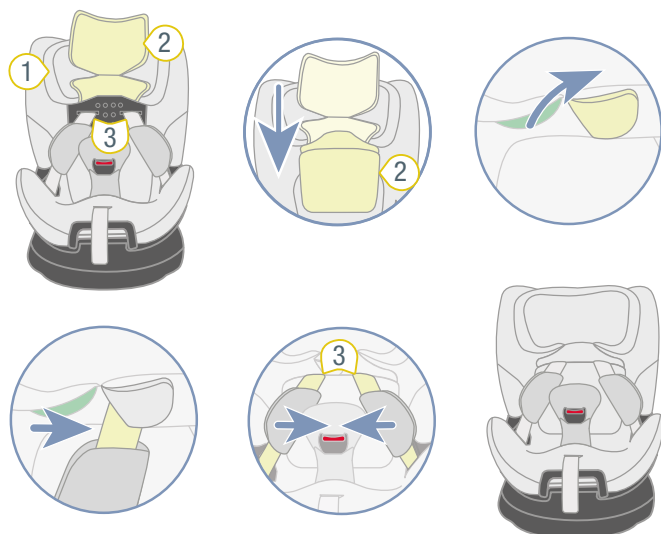
5 Прорез

3 Подложка между краката

1. Отворете отделението **1**.
2. Извадете закопчалката на предпазния колан **2**.
3. Затворете отделението **1**.
4. Издърпайте закопчалката **2** през прореза **5**.

5. Издърпайте закопчалката **2** през подложката между краката **3**.
6. Прекарайте тапицираното езиче **4** през прореза **5**.

6.2.5 Свързване на раменните колани с облегалката за глава



1. Разгънете калъфката на облегалката за глава **1** надолу.
 2. Вкарайте раменните колани **2** в прорезите на облегалката за глава.
- ✓ Детското столче е оборудвано с начина на обезопасяване **A**.

7 Почистване и поддръжка

7.1 Калъфка

7.1.1 Сваляне на калъфката

- ❗ Калъфката на детското столче се състои от няколко части.

1. Освободете всички закрепвания.
2. Свалете отделните части на калъфката от детското столче.

7.1.2 Почистване на калъфката

- ❗ Посочените по-долу калъфи могат да се свалят и перат в перална машина:
- ▶ Калъф на облегалката за глава.
 - ▶ Калъф на седалката.
- ▶ Следвайте инструкциите за пране на калъфката, посочени на етикета.
- ▶ Перете калъфката при 30°C с мек препарат и използвайте програма за деликатно пране на пералната машина.
- ▶ Можете да свалите подложките за раменете и да ги измиете с хладък сапунен разтвор.
- ▶ Можете да почистите пластмасовите части и коланите със сапунен разтвор.
- ▶ Не използвайте агресивни почистващи препарати (например разтворители).

7.1.3 Поставяне на калъфа

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване заради липсващ калъф за седалка

Калъфът за седалка е неразделна част от обезопасяването на детското столче. Ако калъфът не се използва, това може да доведе до сериозни, дори фатални наранявания.

- ▶ Никога не използвайте детското столче без съответния калъф за седалката.
- ▶ Използвайте само оригинални резервни калъфи за седалка на Britax Römer.
- ▶ Резервни калъфи можете да поръчате при Вашия търговец.

- ▶ За да върнете обратно калъфа, следвайте стъпките в обратен ред.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

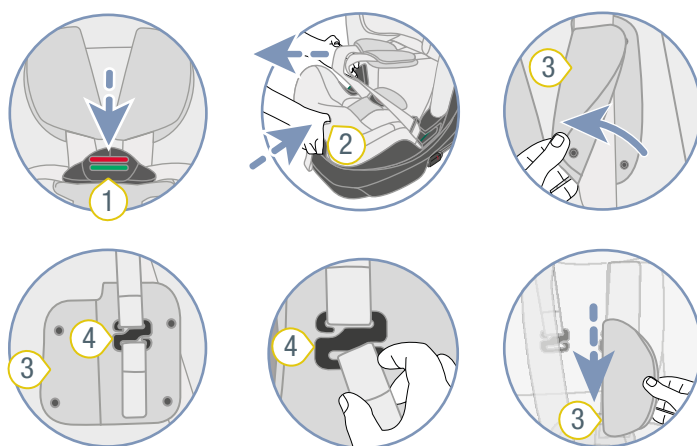
Опасност от нараняване заради усукани колани

Усуканите колани влияят отрицателно върху защитната функция.

- ▶ Уверете се, че коланите не са усукани.
- ▶ Уверете се, че коланите са поставени правилно в прорезите за колана на калъфа.

7.2 Подложки за раменете

7.2.1 Сваляне на подложките за раменете



1. Закопчалка 3. Подложки за раменете
2. Регулиращ бутон 4. Кука

1. За да разхлабите системата от колани, натиснете регулиращия бутон 2 и издърпайте едновременно двата раменни колана напред.

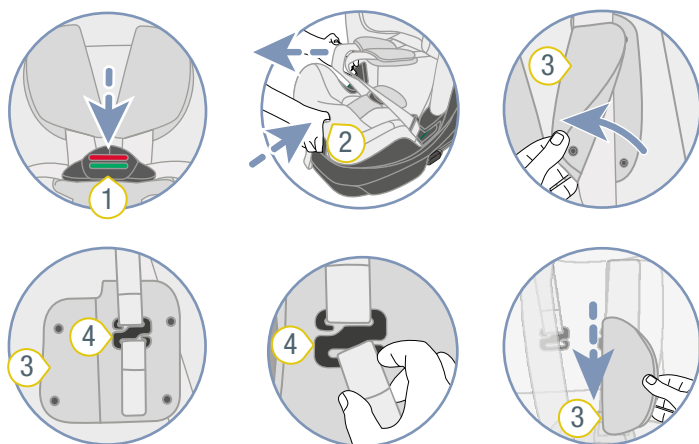
- ❗ Подложките за раменете **не** са свързани с раменните колани. Издърпването на подложките за раменете **не** води до разхлабване на системата от колани. Издърпвайте само раменните колани.

2. Отворете подложките за раменете 3 с помощта на страничните блокиращи бутони.
3. Откачете разположените отдолу примки на коланите за раменните подложки 3 от куките 4.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**Опасност от нараняване заради липсващи подложки за раменете**

Подложките за раменете са неразделна част от обезопасяването на детското столче. Ако подложките за раменете не се използват, това може да доведе до сериозни, дори фатални наранявания.

- ▶ Никога не използвайте детското столче без съответните подложки за раменете.
- ▶ Използвайте само оригинални подложки за раменете на Britax Römer.



- ① Закопчалка ③ Подложки за раменете
② Регулиращ бутон ④ Кука

1. Закрепете раменната подложка 3 за куката 4.
2. Вкарайте раменния колан в раменната подложка 3.
3. Затворете раменната подложка 3.
4. Повторете стъпките за другата раменна подложка.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**Опасност от нараняване заради усукани подложки за раменете**

Усуканите колани влияят отрицателно върху защитната функция.

- ▶ Уверете се, че подложките за раменете и коланите не са усукани или разменени.
- ▶ Уверете се, че раменните колани са вкарани в раменните подложки.

7.3 Почистване на закопчалката

1. Накиснете закопчалката поне за един час. За целта използвайте топла вода и препарат за миене на съдове.

① Използвайте малка купа, за да почистите закопчалката.

2. Изплакнете добре закопчалката и я подсушете.

7.4 Отстраняване на проблеми**7.4.1 Закопчалка**

Закопчалката е неразделна част от детското столче и изпълнява важни функции за обезопасяване на детето. Уверете се, че закопчалката работи правилно.

Възможни проблеми:

- След натискане на червения бутон за деблокиране езичетата се деблокират бавно.
- Езичетата вече не щракват на място.
- Езичетата щракват на място, но не се чува звук.
- Езичетата не влизат лесно в закопчалката.
- За отварянето на закопчалката е необходимо да се приложи голяма сила.

Решение:

- ▶ Почистете закопчалката (виж "Почистване на закопчалката", страница 27).

7.4.2 ISOFIX съединение

Съединението ISOFIX е неразделна част от детското столче и изпълнява важни функции за обезопасяване на детето. Уверете се, че съединението ISOFIX работи правилно.

Възможен проблем:

- Фиксиращите рамена ISOFIX на детското столче не могат да се свържат с монтажните скоби ISOFIX на автомобила.

Решение:

- ▶ Почистете монтажните скоби ISOFIX на автомобила.

8 Съхранение и изхвърляне

8.1 Съхранение

Ако няма да използвате продукта по-дълго време, спазвайте следните указания.

- ▶ Съхранявайте продукта на сигурно и сухо място.
- ▶ Поддържайте температурата на съхранение между 20°C и 25°C.
- ▶ Не поставяйте тежки предмети върху продукта.
- ▶ Не съхранявайте продукта директно до източници на топлина или пряка слънчева светлина.
- ▶ Дръжте продукта далеч от влага, мокри места, течности, прах и солена мъгла.

8.2 Изхвърляне

- ▶ Не демонтирайте продукта.
- ▶ Не допускайте използване на дефектния продукт от трети страни.

① Срежете раменните колани.
Отстранете етикета с одобрението.

- ▶ Спазвайте разпоредбите за изхвърляне на отпадъци във Вашата страна.

9 Контакт

Свържете се с нас, ако имате въпроси:

BRITAX RÖMER Child Safety EMEA

www.britax-roemer.com

contact@britax.com

BRITAX RÖMER Kindersicherheit GmbH

Theodor-Heuss-Straße 9

89340 Leipheim

Germany